



LATVIJAS REPUBLIKAS

SAEIMAS

ZIŅOTĀJS

NR. 10

2012. GADA 24. MAIJĀ

Saturs

Likumi

179.* 106L/11**	Par Starptautiskā Valūtas fonda Vienošanās līguma grozījumiem par izpilddirektoru valdes reformu.	3
180. 107L/11	Par Līgumu par Centrālās un Austrumeiropas Reģionālā vides centra juridisko statusu	6
181. 108L/11	Par Eiropadomes lēmumu, ar ko Līguma par Eiropas Savienības darbību 136. pantu groza attiecībā uz stabilizācijas mehānismu valstīm, kuru naudas vienība ir <i>euro</i>	9
182. 109L/11	Grozījumi Valsts nodrošinātās juridiskās palīdzības likumā	12
183. 110L/11	Par grozījumiem Eiropas Rekonstrukcijas un attīstības bankas dibināšanas līgumā	18

Paziņojumi

184.	Par Zentas Krūmiņas atbrīvošanu no Vidzemes apgabaltiesas tiesneša amata	22
185.	Par Anitas Ozolnieces atbrīvošanu no Limbažu rajona tiesas tiesneša amata	22
186.	Par Līvijas Slicas apstiprināšanu par Augstākās tiesas tiesnesi	22

* Publikācijas numurs.

** 11. Saeimas pieņemtā likuma numurs.

Saeima ir pieņēmusi un Valsts prezidents izsludina šādu likumu:

179. 106L/11 Par Starptautiskā Valūtas fonda Vienošanās līguma grozījumiem par izpilddirektoru valdes reformu

1.pants. Starptautiskā Valūtas fonda Vienošanās līguma (turpmāk — Līgums) grozījumi par izpilddirektoru valdes reformu (turpmāk — Grozījumi par izpilddirektoru valdes reformu) ar šo likumu tiek pieņemti un apstiprināti.

2.pants. Grozījumos par izpilddirektoru valdes reformu paredzēto saistību izpildi koordinē Finanšu ministrija.

3.pants. Grozījumi par izpilddirektoru valdes reformu stājas spēkā Līguma XXVIII pantā noteiktajā laikā un kārtībā, un Ārlietu ministrija par to paziņo laikrakstā “Latvijas Vēstnesis”.

4.pants. Likums stājas spēkā tā izsludināšanas brīdī. Līdz ar likumu izsludināmi Grozījumi par izpilddirektoru valdes reformu angļu valodā un to tulkojums latviešu valodā.

Likums Saeimā pieņemts 2012.gada 19. aprīlī.

Valsts prezidents A.Bērziņš

Rīgā 2012.gada 9. maijā

Publikācija “Latvijas Vēstnesī” 09.05.2012., Nr.71.

Priekšlikums Starptautiskā Valūtas fonda Vienošanās līguma grozījumiem par Izpilddirektoru valdes reformu

Valdības, kuru vārdā ir parakstīts spēkā esošais Līgums, vienojas par to, ka:

1. XII panta 3. daļas b) paragrāfa teksts tiek grozīts šādi:

“b) Saskaņā ar turpmāk tekstā minēto c) paragrāfu Izpilddirektoru valdi veido divdesmit izpilddirektori, kurus ievēl dalībvalstis, bet tās priekšsēdētājs ir Rikotājdirektors.”

2. XII panta 3. daļas c) paragrāfa teksts tiek grozīts šādi:

“c) Katrā kārtējā Izpilddirektoru vēlēšanas reizē Pilnvarnieku valde ar astoņdesmit piecu procentu vairākumu no kopējām balsstiesībām var palielināt vai samazināt iepriekš tekstā b) paragrāfā minēto Izpilddirektoru skaitu.”

3. XII panta 3. daļas d) paragrāfa teksts tiek grozīts šādi:

“d) Izpilddirektori tiek ievēlēti ik pēc diviem gadiem saskaņā ar noteikumiem, kurus pieņem Pilnvarnieku valde. Šie noteikumi paredz ierobežojumu attiecībā uz kopējo balsu skaitu, ko par vienu un to pašu kandidātu var nodot vairāk nekā viena dalībvalsts.”

4. XII panta 3. daļas f) paragrāfa teksts tiek grozīts šādi:

“f) Izpilddirektori turpina pildīt amata pienākumus, kamēr nav ievēlēti to pēcteči. Ja vairāk nekā deviņdesmit dienas pirms pilnvaru termiņa beigām atbrīvojas Izpilddirektora amats, tās pašas dalībvalstis, kuras ievēlēja iepriekšējo Izpilddirektoru, ievēl citu Izpilddirektoru uz atlikušo pilnvaru termiņu. Lai ievēlētu citu Izpilddirektoru, ir nepieciešams balsu vairākums. Kamēr amats ir vakants, Izpilddirektora pienākumus, izņemot Izpilddirektora vietnieka iecelšanu, pilda bijušā Izpilddirektora vietnieks.”

5. XII panta 3. daļas i) paragrāfa teksts tiek grozīts šādi:

“i) Katrs Izpilddirektors var nodot tik balsis, cik tika nodotas, ievēlot viņu.

ii) Ja tiek piemēroti šā panta 5. daļas b) paragrāfa nosacījumi, balsu skaits, kuras Izpilddirektors būtu tiesīgs nodot, tiek attiecīgi palielināts vai samazināts. Visas balsis, kuras Izpilddirektors ir tiesīgs nodot, tiek nodotas kopā.

iii) Ja saskaņā ar XXVI panta 2. daļas b) paragrāfu dalībvalsts balsstiesību apturēšana ir pārtraukta, dalībvalsts var vienoties ar pārējām dalībvalstīm, kuras ir ievēlējušas Izpilddirektoru, ka šai dalībvalstij piešķirtās balsis nodod šis Izpilddirektors ar nosacījumu, ka, ja pārtraukuma laikā nav notikušas kārtējās Izpilddirektoru vēlēšanas, Izpilddirektors, kura vēlēšanās dalībvalsts piedalījās pirms pārtraukuma, vai viņa pēctecis, kurš ir ievēlēts saskaņā ar L pielikuma 3. daļas c) paragrāfa i) punktu vai iepriekš tekstā minēto f) paragrāfu, ir tiesīgs nodot dalībvalstij piešķirto balsu skaitu. Dalībvalsts tiek uzskatīta par tādu, kas ir piedalījusies tāda Izpilddirektora ievēlēšanā, kurš ir tiesīgs nodot dalībvalstij piešķirto balsu skaitu.”

6. XII panta 3. daļas j) paragrāfa teksts tiek grozīts šādi:

“j) Pilnvarnieku valde pieņem noteikumus, saskaņā ar kuriem dalībvalsts var uzdot pārstāvim piedalīties jebkurā Izpilddirektoru valdes sanāsmē, ja to ir pieprasījusi šī dalībvalsts vai ja tiek izskatīts tai svarīgs jautājums.”

7. XII panta 8. daļas teksts tiek grozīts šādi:

“Fondam vienmēr ir tiesības neoficiāli paust savus uzskatus jebkurai dalībvalstij par jebkuru jautājumu saistībā ar šo Līgumu. Fonds ar septiņdesmit procentu vairākumu no kopējām balsstiesībām var pieņemt lēmumu publiskot ziņojumu par dalībvalsti attiecībā uz tās monetāro vai ekonomisko stāvokli un notikumiem, kuri var tieši radīt nesabalansētību dalībvalstu starptautiskajā maksājumu bilancē. Attiecīgajai dalībvalstij ir tiesības uz pārstāvību saskaņā ar šā panta 3. daļas j) paragrāfu. Fonds nepublicē ziņojumu, kurā ir ietvertas izmaiņas dalībvalstu ekonomiskās uzbūves pamatstruktūrā.”

8. XXI panta a) paragrāfa ii) punkta teksts tiek grozīts šādi:

“a) ii) Lai Izpilddirektoru valde pieņemtu lēmumus par jautājumiem, kuri attiecas tikai uz Speciālo aizņēmuma tiesību departamentu, tikai tie Izpilddirektori, kurus ir ievēlējusi vismaz viena dalībvalsts, kura ir dalībniece, ir tiesīgi balsot. Katram Izpilddirektoram ir tiesības nodot tik balsis, cik ir piešķirtas dalībniekiem, kuri balsoja par tā ievēlšanu. Lai noteiktu, vai ir kvorums un vai lēmums ir pieņemts ar nepieciešamo balsu vairākumu, tiek skaitīti tikai tie Izpilddirektori, kurus ir ievēlējušas dalībvalstis, kuras ir dalībnieces, un balsis, kuras ir piešķirtas dalībvalstīm, kuras ir dalībnieces.”

9. XXI panta a) paragrāfa teksts tiek grozīts šādi:

“a) Jautājumi, kas rodas starp kādu dalībvalsti un Fondu vai starp Fonda dalībvalstīm par šā Līguma interpretāciju, ir iesniedzami Izpilddirektoru valdē lēmuma pieņemšanai. Ja jautājums attiecas uz kādu konkrētu dalībvalsti, tai ir tiesības uz pārstāvniecību saskaņā ar XII panta 3. daļas j) paragrāfu.”

10. D pielikuma 1. paragrāfa a) punkta teksts tiek grozīts šādi:

“a) Katra dalībvalsts vai dalībvalstu grupa, kura ir nodevusi tai piešķirtās balsstiesības Izpilddirektoram, ieceļ Padomē vienu Padomnieku, kas ir Pilnvarnieks, Ministrs dalībvalsts valdībā vai cita persona līdzvērtīgā amatā, un tā var iecelt ne vairāk kā septiņus Biedrus. Pilnvarnieku valde ar astoņdesmit piecu procentu vairākumu no kopējām balsstiesībām var mainīt pieļaujamo iecelamo Biedru skaitu. Padomnieks vai Biedrs pilda amata pienākumus, līdz tiek iecelts nākamais Padomnieks vai Biedrs, vai līdz nākamajām kārtējām Izpilddirektoru vēlēšanām atkarībā no tā, kas notiek pirmais.”

11. D pielikuma 5. paragrāfa e) punkta teksts tiek svītrots.

12. Tiek mainīta D pielikuma 5. paragrāfa f) punkta numerācija uz D pielikuma 5. paragrāfa e) punktu, un jaunā D pielikuma 5. paragrāfa e) punkta teksts tiek grozīts šādi:

“e) Ja Izpilddirektoram ir tiesības nodot balsis, kuras ir piešķirtas dalībvalstij saskaņā ar XII panta 3. daļas i) paragrāfa iii) punktu, Padomniekam, kuru ir iecēlusi grupa, kuras dalībvalstis ievēlēja šo Izpilddirektoru, ir tiesības balsot un nodot tik daudz balsu, cik ir piešķirtas šai dalībvalstij. Tiek uzskatīts, ka dalībvalsts ir piedalījies Padomnieka, kam ir piešķirtas tiesības balsot un nodot dalībvalstij piešķirtās balsis, iecelšanā.”

13. E pielikuma teksts tiek grozīts šādi:

“Pārejas noteikumi attiecībā uz Izpilddirektoriem

1. Pēc šā pielikuma stāšanās spēkā:

a) Tiek uzskatīts, ka katru Izpilddirektoru, kurš tika iecelts saskaņā ar XII panta 3. daļas b) paragrāfa i) punkta vai 3. daļas c) paragrāfa iepriekšējiem noteikumiem un ieņēma šo amatu tieši pirms šā pielikuma stāšanās spēkā, ievēlēja dalībvalsts, kura to iecēla.

b) Tiek uzskatīts, ka katru Izpilddirektoru, kurš nodeva dalībvalsts balsis saskaņā ar XII panta 3. daļas i) paragrāfa ii) punkta iepriekšējiem noteikumiem tieši pirms šā pielikuma stāšanās spēkā, ievēlēja šī dalībvalsts.”

14. L pielikuma 1. paragrāfa b) punkta teksts tiek grozīts šādi:

“b) iecelt Pilnvarnieku vai Pilnvarnieka vietnieku, iecelt Padomnieku vai Padomnieka vietnieku vai piedalīties tā iecelšanā, ievēlēt Izpilddirektoru vai piedalīties tā ievēlēšanā.”

15. L pielikuma 3. paragrāfa c) punkta teksts tiek grozīts šādi:

“c) Izpilddirektors, kuru ievēlēja dalībvalsts vai kura ievēlēšanā piedalījās dalībvalsts, beidz pildīt amata pienākumus, ja vien šim Izpilddirektoram netika piešķirtas tiesības nodot citām dalībvalstīm, kuru balsstiesības nav pārtrauktas, piešķirtās balsis. Pēdējā gadījumā:”

Saeima ir pieņēmusi un Valsts
prezidents izsludina šādu likumu:

180. 107L/11 Par Līgumu par Centrālās un Austrumeiropas Reģionālā vides centra juridisko statusu

1.pants. 2011.gada 13.jūlijā Budapeštā parakstītais Līgums par Centrālās un Austrumeiropas Reģionālā vides centra juridisko statusu (turpmāk — Līgums) ar šo likumu tiek pieņemts un apstiprināts.

2.pants. Līgumā paredzēto saistību izpildi koordinē Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija.

3.pants. Līgums stājas spēkā tā 5.pantā noteiktajā laikā un kārtībā, un Ārlietu ministrija par to paziņo laikrakstā "Latvijas Vēstnesis".

4.pants. Likums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā izsludināšanas. Līdz ar likumu izsludināms Līgums latviešu un angļu valodā.

Likums Saeimā pieņemts 2012.gada 19. aprīlī.

Valsts prezidents A.Bērziņš

Rīgā 2012.gada 9. maijā

Publikācija "Latvijas Vēstnesī" 09.05.2012., Nr.71.

Līgums
par Centrālās un Austrumeiropas Reģionālā vides centra
juridisko statusu

Šā Līguma Puses,

ņemot vērā, ka 1990.gadā tika nodibināts Centrālās un Austrumeiropas Reģionālais vides centrs (REC) un tam tika dots uzdevums atbalstīt vides jautājumu risināšanu galvenokārt Centrālajā un Austrumeiropā,

atsaucoties uz 1996.gada REC Hartu (turpmāk – Harta),

atzīstot, ka REC laika gaitā ir attīstījies par *de facto* starptautisku organizāciju, kas īsteno starptautisku mandātu un sastāv no Galvenā Biroja un valstu biroju tīkla,

atsaucoties uz Centrālās un Austrumeiropas Reģionālā vides centra Hartas Parakstītāju REC 20. dibināšanas gadadienas deklarāciju, kas pieņemta 2010.gada 18.jūnijā, kurā Parakstītājas ieteica “bruģēt ceļu harmonizācijai, ieinteresētajām Parakstītājām noslēdzot jaunu, fakultatīvu, daudzpusēju dokumentu”,

būdamas pārliecinātas, ka ir nepieciešams radīt iespēju Hartas Parakstītājām kļūt par pusi līgumam, kurā REC ir skaidri noteiktas starptautiskas juridiskas personas tiesības, nemainot Hartas kā REC darbības pamatdokumenta pašreizējo funkciju,

ir vienojušās par sekojošo:

1.pants

1. Puses ar šo atzīst, ka REC ir starptautiska organizācija ar atrašanās vietu Sentendrē, Ungārijā.
2. Puses ar šo atzīst, ka REC ir starptautiska juridiska persona. Tai arī piemīt tāda tiesībspēja un rīcībspēja, kāda nepieciešama tās funkciju pildīšanai un mērķu realizēšanai, tai skaitā spēja slēgt līgumus, iegūt īpašumā un atsavināt kustamu un nekustamu īpašumu, ierosināt lietas tiesā un piedalīties tiesvedībā.

2. pants

Šis Līgums neietekmē Hartā noteiktos REC uzdevumus, īpašības un organizatorisko uzbūvi, kā arī tas neietekmē REC juridisko statusu tām Hartas Parakstītājām, kas nav šā Līguma Puses.

3.pants

Šis Līgums neietekmē REC tiesības un pienākumus, kas var celties no līgumsaistībām, ko tas noslēdzis ar kādu valdību vai trešo pusi.

4.pants

Neviena šā Līguma Puse nav atbildīga par REC darbību, bezdarbību, saistībām vai parādiem, pamatojoties uz kādu no Līguma noteikumiem.

5.pants

1. Šo Līgumu var parakstīt Hartas Parakstītājas.
2. Šo Līgumu ratificē, apstiprina vai pieņem. Ratifikācijas, apstiprināšanas vai pieņemšanas dokumentus iesniedz Ungārijas Republikas valdībai.

3. Šim Līgumam var pievienoties visas Hartas Parakstītājas. Pievienošanās dokumentus iesniedz Ungārijas Republikas valdībai.
4. Šis Līgums stājas spēkā 30.dienā pēc trešā ratifikācijas, apstiprināšanas vai pieņemšanas dokumenta iesniegšanas. Katrai Hartas Parakstītājai, kas ratificē, apstiprina, pieņem vai pievienojas Līgumam pēc trešā ratifikācijas, apstiprināšanas, vai pieņemšanas dokumenta iesniegšanas, Līgums stājas spēkā 30.dienā pēc šādas Hartas Parakstītājas ratifikācijas, apstiprināšanas, pieņemšanas vai pievienošanās dokumenta iesniegšanas.

Sastādīts Budapeštā 2011. gada 13. jūlijā

Saeima ir pieņēmusi un Valsts
prezidents izsludina šādu likumu:

181. 108L/11 Par Eiropadomes lēmumu, ar ko Līguma par Eiropas Savienības darbību 136.pantu groza attiecībā uz stabilizācijas mehānismu valstīm, kuru naudas vienība ir *euro*

1.pants. 2011.gada 25.martā pieņemtais Eiropadomes lēmums, ar ko Līguma par Eiropas Savienības darbību 136.pantu groza attiecībā uz stabilizācijas mehānismu valstīm, kuru naudas vienība ir *euro* (turpmāk — Lēmums), ar šo likumu tiek pieņemts un apstiprināts.

2.pants. Lēmumā paredzēto saistību izpildi koordinē Finanšu ministrija.

3.pants. Lēmums stājas spēkā tā 2.pantā noteiktajā laikā un kārtībā, un Ārlietu ministrija par to paziņo laikrakstā "Latvijas Vēstnesis".

4.pants. Likums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā izsludināšanas. Līdz ar likumu izsludināms Lēmums latviešu valodā.

Likums Saeimā pieņemts 2012.gada 19. aprīlī.

Valsts prezidents A.Bērziņš

Rīgā 2012.gada 9. maijā

Publikācija "Latvijas Vēstnesī" 09.05.2012., Nr.71.

Eiropadomes Lēmums
(2011. gada 25. marts),
ar ko Līguma par Eiropas Savienības darbību 136. pantu groza attiecībā uz stabilizācijas
mehānismu dalībvalstīm, kuru naudas vienība ir euro
(2011/199/ES)

EIROPADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 48. panta 6. punktu,
ņemot vērā priekšlikumu pārskatīt Līguma par Eiropas Savienības darbību 136. pantu, ko
2010. gada 16. decembrī Eiropadomei iesniedza Beļģijas valdība,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas atzinumu,

pēc Eiropas Centrālās bankas atzinuma saņemšanas,

tā kā:

(1) Līguma par Eiropas Savienību (LES) 48. panta 6. punkts ļauj Eiropadomei pēc apspriešanās ar Eiropas Parlamentu, Komisiju un, noteiktos gadījumos, Eiropas Centrālo Banku vienprātīgi pieņemt lēmumu, ar ko pilnībā vai daļēji groza Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) trešās daļas noteikumus. Ar šādu lēmumu nevar paplašināt Savienības kompetences, kas tai piešķirtas Līgumos, un lēmuma spēkā stāšanās priekšnoteikums ir dalībvalstu apstiprinājums saskaņā ar to konstitucionālajām prasībām.

(2) Eiropadomes 2010. gada 28. un 29. oktobra sanāsmē valstu vai valdību vadītāji panāca vienošanos par to, ka dalībvalstīm ir jāizveido pastāvīgs krīzes pārvarēšanas mehānisms, lai nodrošinātu visas eurozonas finanšu stabilitāti, un aicināja Eiropadomes priekšsēdētāju sākt apspriešanos ar Eiropadomes locekļiem par nelielām Līguma izmaiņām, kas vajadzīgas šai nolūkā.

(3) Beļģijas valdība 2010. gada 16. decembrī saskaņā ar LES 48. panta 6. punkta pirmo daļu iesniedza priekšlikumu pārskatīt LESD 136. pantu, tam pievienojot jaunu punktu, kur būtu paredzēts, ka dalībvalstis, kuru naudas vienība ir euro, var izveidot stabilizācijas mehānismu, ko izmantos, ja obligāti vajadzīgs, lai nodrošinātu visas eurozonas stabilitāti, un kur būtu noteikts, ka jebkādas nepieciešamās finansiālās palīdzības piešķiršanai saskaņā ar šo mehānismu piemēros stingrus nosacījumus. Tajā pašā sanāsmē Eiropadome pieņēma secinājumus par iecerēto stabilizācijas mehānismu (secinājumu 1. līdz 4. punkts).

(4) Stabilizācijas mehānisms nodrošinās instrumentu, kas vajadzīgs, lai novērstu tādas apdraudējumus visas eurozonas finanšu stabilitātei, kādi tika pieredzēti 2010. gadā, un tādējādi palīdzēs saglabāt pašas Savienības ekonomikas un finanšu stabilitāti. Eiropadome 2010. gada 16. un 17. decembra sanāsmē vienojās par to, ka – tā kā šis mehānisms ir paredzēts, lai pasargātu visas eurozonas finanšu stabilitāti – turpmāk šim nolūkam nebūs vajadzīgs LESD 122. panta 2. punkts. Valstu vai valdību vadītāji tāpēc vienojās, ka to vairs nevajadzētu izmantot šim nolūkam.

(5) Eiropadome 2010. gada 16. decembrī saskaņā ar LES 48. panta 6. punkta otro daļu nolēma apspriesties par šo priekšlikumu ar Eiropas Parlamentu un Komisiju. Tā nolēma apspriesties arī ar Eiropas Centrālo banku. Eiropas Parlaments [1], Komisija [2] un Eiropas Centrālā banka [3] pieņēma atzinumus par priekšlikumu.

(6) Grozījums attiecas uz noteikumu, kas ietverts LESD trešajā daļā, un tas nepaplašina Savienības kompetences, kas tai piešķirtas Līgumos,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Līguma par Eiropas Savienības darbību 136. pantam pievieno šādu punktu:

“3. Dalībvalstis, kuru naudas vienība ir euro, var izveidot stabilizācijas mehānismu, ko izmantos, ja obligāti vajadzīgs, lai nodrošinātu visas eurozonas stabilitāti. Jebkādas nepieciešamās finansiālās palīdzības piešķiršanai saskaņā ar šo mehānismu piemēros stingrus nosacījumus.”

2. pants

Dalībvalstis nekavējoties paziņo Padomes ģenerāļsekretāram par to, ka ir pabeigtas šā lēmuma apstiprināšanas procedūras saskaņā ar to attiecīgajām konstitucionālajām prasībām.

Šis lēmums stājas spēkā 2013. gada 1. janvārī, ja ir saņemti visi šā panta pirmajā daļā minētie paziņojumi, vai, ja tas nav noticis, nākamā mēneša pirmajā dienā pēc tam, kad ir saņemts pēdējais šā panta pirmajā daļā minētais paziņojums.

3. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2011. gada 25. martā

Eiropadomes vārdā –

priekšsēdētājs

H. van Rompuy

182. 109L/11 Grozījumi Valsts nodrošinātās juridiskās palīdzības likumā

Izdarīt Valsts nodrošinātās juridiskās palīdzības likumā (Latvijas Republikas Saeimas un Ministru Kabineta Ziņotājs, 2005, 8.nr.; 2008, 15.nr.; 2009, 14.nr.; Latvijas Vēstnesis, 2010, 178.nr.; 2011, 93., 132.nr.) šādus grozījumus:

1. Izteikt 4.pantu šādā redakcijā:

“4.pants. Juridiskās palīdzības pieprasītāja pienākumi un atbildība

(1) Personai nav tiesību ļaunprātīgi izmantot maznodrošinātas vai trūcīgas personas statusu, savu īpašo situāciju, īpašuma stāvokli un ienākumu līmeni juridiskās palīdzības saņemšanai.

(2) Personai ir pienākums laikus pieprasīt juridisko palīdzību, izņemot gadījumus, kad tas nav bijis iespējams objektīvu apstākļu dēļ.

(3) Personai ir pienākums līdzdarboties juridiskās palīdzības saņemšanas procesā, laikus un prasītajā apjomā iesniedzot Juridiskās palīdzības administrācijai vai juridiskās palīdzības sniedzējam nepieciešamo informāciju un dokumentus.

(4) Personai ir pienākums laikus, bet ne vēlāk kā vienu darbdienu iepriekš, izņemot gadījumus, kad tas nav bijis iespējams objektīvu apstākļu dēļ, informēt Juridiskās palīdzības administrāciju vai juridiskās palīdzības sniedzēju par to, ka tā nevar ierasties uz tikšanos ar juridiskās palīdzības sniedzēju vai uz tiesas sēdi.

(5) Juridiskās palīdzības saņemšanas laikā personai ir pienākums iesniegt Juridiskās palīdzības administrācijai dokumentus, kas apliecina tās atbilstību šā likuma 3.pantā noteiktajām prasībām jebkurā no šādiem gadījumiem:

- 1) beidzies iepriekš iesniegto dokumentu derīguma termiņš;
- 2) šā likuma 24.pantā minētajā gadījumā;
- 3) pēc Juridiskās palīdzības administrācijas pieprasījuma.”

2. 6.pantā:

izslēgt 15.punktā vārdus “tā attiecas uz prasījumu par līguma saistību izpildi, ja”;

papildināt pantu ar 16. un 17.punktu šādā redakcijā:

“16) attiecībā uz personu ir pieņemts lēmums par juridiskās palīdzības sniegšanas pārtraukšanu, pamatojoties uz šā likuma 33.panta septītās daļas 4.punktu, un kopš šā lēmuma pieņemšanas nav pagājis gads;

17) saņemts juridiskās palīdzības sniedzēja atzinums par turpmākās juridiskās palīdzības nelietderību.”

3. Aizstāt 14.¹ pantā vārdus “tās puses” ar vārdiem un skaitļiem “šā likuma 3.panta pirmās daļas 8.apakšpunktā minētās personas”.

4. Izteikt 14.² panta 1.¹ daļas pirmo teikumu šādā redakcijā:

“Juridiskās palīdzības administrācija nenodrošina juridisko palīdzību ārvalstu prasītājiem un pieteikumu iesniedzējiem Padomes 2008.gada 18.decembra regulā (EK) Nr. 4/2009 par jurisdikciju, piemērojamiem tiesību aktiem, nolēmumu atzīšanu un izpildi un sadarbību uzturēšanas saistību lietās un Hāgas 2007.gada 23.novembra Konvencijā par uzturlīdzekļu bērniem un cita veida ģimenes uzturēšanas līdzekļu pārrobežu piedziņu noteiktajos gadījumos.”

5. Papildināt 22.panta trešo daļu pēc vārda “personas” ar vārdu “deklarētā”.

6. Izteikt 26.pantu šādā redakcijā:

“26.pants. Lēmumu apstrīdēšanas un pārsūdzības kārtība

(1) Juridiskās palīdzības administrācijas lēmumu par juridiskās palīdzības piešķiršanu vai atteikumu to piešķirt persona var apstrīdēt un pārsūdzēt Administratīvā procesa likumā noteiktajā kārtībā.

(2) Administratīvās rajona tiesas nolēmumu var pārsūdzēt, iesniedzot kasācijas sūdzību Augstākās tiesas Senāta Administratīvo lietu departamentam. Kasācijas sūdzību izskata rakstveida procesā, un tam nav nepieciešama administratīvā procesa dalībnieku piekrišana.”

7. 27.pantā:

aizstāt pirmajā daļā vārdus “ja rajona administratīvā tiesa to ir noraidījusi” ar vārdiem “izņemot šā panta otrajā daļā minētos gadījumus”;

izteikt otro daļu šādā redakcijā:

“(2) Atkārtots iesniegums par juridisko palīdzību lietā par to pašu priekšmetu un uz tā paša pamata pieļaujams tikai tādā gadījumā, ja persona ir izpildījusi Juridiskās palīdzības administrācijas lēmumu par to izdevumu samaksu, kuri saistīti ar iepriekšējo juridiskās palīdzības sniegšanu, ja šāds lēmums tika pieņemts, un pastāv vismaz viens no šādiem gadījumiem:

- 1) ir notikušas būtiskas izmaiņas personas īpašajā situācijā, īpašuma stāvokli vai ienākumu līmeni;
- 2) persona ir ieguvusi maznodrošinātas vai trūcīgas personas statusu.”

8. Izteikt 29.pantu šādā redakcijā:

“29.pants. Juridiskās palīdzības līgums un tā noslēgšana

(1) Juridiskās palīdzības līgums ir publisko tiesību līgums, kuru slēdz Juridiskās palīdzības administrācija ar juridiskās palīdzības sniedzēju.

(2) Juridiskās palīdzības līgumā norāda:

- 1) līdzējus;
- 2) juridiskās palīdzības sniedzēja kompetenci;
- 3) kāda veida juridisko palīdzību apņemas sniegt juridiskās palīdzības sniedzējs;
- 4) līdzēju atbildību;
- 5) norēķinu kārtību, finanšu un citu resursu piešķiršanas noteikumus;
- 6) sniegtās juridiskās palīdzības kvalitātes kontroles kārtību;
- 7) līguma darbības termiņu;
- 8) sadarbības nosacījumus;
- 9) citus būtiskus līguma nosacījumus.

(3) Juridiskās palīdzības līgumu noslēdz uz laiku, kas nav ilgāks par trim gadiem.

(4) Juridiskās palīdzības līgumu ar personu, kura vēlas sniegt juridisko palīdzību, neslēdz, ja Juridiskās palīdzības administrācija iepriekš ir uzteikusi juridiskās palīdzības līgumu, izņemot gadījumu, kad juridiskās palīdzības līgums ir uzteikts, pamatojoties uz šā likuma 29.¹ panta otrās daļas 1.punktu un persona ir attaisnota vai kriminālprocess izbeigts personu rehabilitējošu apstākļu dēļ.

(5) Juridiskās palīdzības līgumu ar šā likuma 30.panta pirmās daļas 5.punkta ievaddaļā minēto personu nevar slēgt, ja šī persona neatbilst kādai no 30.panta pirmās daļas 5.punkta “a”, “b”, “c” vai “d” apakšpunktā minētajām prasībām vai tiek konstatēts kāds no šā likuma 29.¹ panta otrās daļas 1., 2., 3., 4. vai 5.punktā minētajiem apstākļiem.”

9. Papildināt likumu ar 29.¹ pantu šādā redakcijā:

“29.¹ pants. Juridiskās palīdzības līguma izbeigšanās

(1) Juridiskās palīdzības līgums izbeidzas:

- 1) beidzoties līguma termiņam;

- 2) ar vienas puses uzteikumu;
- 3) pēc abu pušu savstarpējas vienošanās;
- 4) ar juridiskās palīdzības sniedzēja nāvi.

(2) Juridiskās palīdzības administrācija uzsauc juridiskās palīdzības līgumu ar šā likuma 30.panta pirmajā daļā minētajiem juridiskās palīdzības sniedzējiem jebkurā no šādiem gadījumiem:

- 1) juridiskās palīdzības sniedzējs ir tiesājamais, apsūdzētais vai aizdomās turētais kriminālprocesā par tīša noziedzīga nodarījuma izdarīšanu;
- 2) juridiskās palīdzības sniedzējs ir sodīts par tīša noziedzīga nodarījuma izdarīšanu neatkarīgi no sodāmības dzēšanas vai noņemšanas;
- 3) juridiskās palīdzības sniedzējs ir notiesāts par tīša noziedzīga nodarījuma izdarīšanu, bet no soda izciešanas atbrīvots sakarā ar noilgumu, amnestiju vai apžēlošanu;
- 4) pret juridiskās palīdzības sniedzēju sakarā ar noilgumu, amnestiju vai apžēlošanu ir izbeigts kriminālprocess par tīša noziedzīga nodarījuma izdarīšanu;
- 5) juridiskās palīdzības sniedzējs ir izslēgts no zvērinātu advokātu vai viņu palīgu skaita, atlaists no prokurora amata vai atcelts no zvērināta tiesu izpildītāja, viņa palīga amata, zvērināta notāra, viņa palīga amata vai tiesneša amata;
- 6) juridiskās palīdzības sniedzējs bez pamatojuma atteicies sniegt vai atbilstoši norīkojumam nesniedz juridisko palīdzību vai neatbild uz Juridiskās palīdzības administrācijas aicinājumiem sniegt juridisko palīdzību;
- 7) juridiskās palīdzības sniedzējs norīkojumā norādītajā laikā bez attaisnojoša iemesla vairākkārt nav sasniedzams juridiskās palīdzības sniegšanas adresē un nav informējis Juridiskās palīdzības administrāciju par adreses maiņu;
- 8) juridiskās palīdzības sniedzēja rīcībā konstatēti citi šā likuma un juridiskās palīdzības līguma nosacījumu pārkāpumi (piemēram, juridiskās palīdzības sniedzējs rūpīgi un laikus nepilda juridiskās palīdzības līguma nosacījumus vai laikus nav iesniedzis Juridiskās palīdzības administrācijai paziņojumu par tās norīkojuma izpildi), kas var būt par pamatu juridiskās palīdzības līguma uzteikšanai.

(3) Juridiskās palīdzības administrācija ne vēlāk kā mēnesi pirms līguma darbības beigām izvērtē sadarbību ar juridiskās palīdzības sniedzēju un pieņem lēmumu par atkārtota juridiskās palīdzības līguma slēgšanu.”

10. 30.pantā:

izteikt pirmās daļas 5.punkta “d” apakšpunktu šādā redakcijā:

“d) ir darbojusies juridiskajā specialitātē vismaz piecus gadus pēc šā punkta “a” apakšpunktā minētās kvalifikācijas iegūšanas;”;

papildināt pirmo daļu ar 6.punktu šādā redakcijā:

“6) biedrību un nodibinājumu reģistrā reģistrētu biedrību vai nodibinājumu, kas atbilst šādām prasībām:

- a) ne mazāk kā piecus gadus nepārtraukti ir nodrošinājis juridiskās palīdzības sniegšanu,
- b) nodrošina, ka juridisko palīdzību sniedz persona, kas atbilst šā panta pirmās daļas 1., 2., 3. vai 5.punktā minētajām prasībām,
- c) tam nav pasludināts vai uzsākts maksātnespējas vai likvidācijas process,
- d) tam nav nodokļu un valsts sociālās apdrošināšanas obligāto iemaksu parādu,
- e) tā profesionālajā darbībā nav konstatētas pretlikumīgas darbības.”;

izslēgt trešo daļu.

11. Izteikt 31.pantu šādā redakcijā:

“31.pants. Kārtība, kādā izskata iesniegumus par juridiskās palīdzības līguma slēgšanu

(1) Šā likuma 30.panta pirmajā daļā minētās personas, kuras vēlas sniegt juridisko palīdzību, iesniedz Juridiskās palīdzības administrācijai iesniegumu par juridiskās palīdzības līguma slēgšanu, pievienojot tajā norādītās ziņas apliecināšus dokumentus. Iesnieguma veidlapas paraugu apstiprina Ministru kabinets.

(2) Juridiskās palīdzības administrācija izvērtē ziņu atbilstību iesniegumā norādītajam un pārbauda ziņas par personas reputāciju un kvalifikāciju.

(3) Pārbaudot šā likuma 30.panta pirmās daļas 5.punktā minētās personas reputāciju, Juridiskās palīdzības administrācijai ir tiesības pieprasīt informāciju par šā likuma 29.¹ panta otrās daļas 1., 2., 3., 4. un 5.punkta nosacījumiem, kā arī par personas izdarītajiem administratīvajiem pārkāpumiem.

(4) Ja Juridiskās palīdzības administrācijai nepieciešama papildu informācija, lai pieņemtu lēmumu par juridiskās palīdzības līguma slēgšanu, šā panta piektajā daļā minēto termiņu aptur līdz Juridiskās palīdzības administrācijas pieprasītās informācijas saņemšanai.

(5) Ja Juridiskās palīdzības administrācija konstatē, ka personai ir attiecīga kvalifikācija, laba reputācija un tā atbilst šā likuma 30.panta pirmajā daļā minēto personu kategorijai, Juridiskās palīdzības administrācija mēneša laikā pēc iesnieguma saņemšanas pieņem lēmumu par juridiskās palīdzības līguma slēgšanu ar konkrēto personu. Par pieņemto lēmumu Juridiskās palīdzības administrācija informē attiecīgo personu.

(6) Juridiskās palīdzības administrācijas lēmumu par juridiskās palīdzības līguma slēgšanu, atteikumu slēgt juridiskās palīdzības līgumu vai juridiskās palīdzības līguma uzteikumu persona var apstrīdēt un pārsūdzēt šā likuma 26.pantā noteiktajā kārtībā.”

12. Papildināt likumu ar 31.¹ pantu šādā redakcijā:

“31.¹ pants. Juridiskās palīdzības sniedzēja novērtējums

(1) Pieņemot lēmumu par juridiskās palīdzības līguma slēgšanu, Juridiskās palīdzības administrācija vērtē personas atbilstību šā likuma 30.pantā noteiktajām prasībām, kā arī šīs personas prasmes un reputāciju. Pieņemot lēmumu par juridiskās palīdzības līguma slēgšanu ar šā likuma 30.panta pirmās daļas 5.punktā minēto personu, Juridiskās palīdzības administrācija papildus vērtē šā likuma 29.panta piektajā daļā minētos apstākļus.

(2) Pieņemot lēmumu par atkārtota juridiskās palīdzības līguma slēgšanu vai vērtējot juridiskās palīdzības līguma uzteikšanu, Juridiskās palīdzības administrācija papildus šā panta pirmajā daļā noteiktajam vērtē sadarbību ar juridiskās palīdzības sniedzēju juridiskās palīdzības līguma darbības laikā, juridiskās palīdzības pieprasītāju saņemtās sūdzības par juridiskās palīdzības sniedzēja darbības kvalitāti un komunikāciju, juridiskās palīdzības līgumā noteikto pienākumu izpildes savlaicīgumu un kvalitāti, kā arī šā likuma 29.¹ panta otrajā daļā minētos apstākļus.”

13. Izteikt 32.pantu šādā redakcijā:

“32.pants. Juridiskās palīdzības sniedzēja pienākumi un atbildība

(1) Juridiskās palīdzības sniedzējs sniedz juridisko palīdzību atbilstoši šā likuma un juridiskās palīdzības līguma nosacījumiem.

(2) Juridiskās palīdzības sniedzējs ir atbildīgs par sniegtās juridiskās palīdzības kvalitāti saskaņā ar šā likuma, citu normatīvo aktu un juridiskās palīdzības līguma nosacījumiem.

(3) Juridiskās palīdzības sniedzējs ir atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies viņa profesionālās darbības dēļ.

(4) Juridiskās palīdzības administrācijai ir tiesības no juridiskās palīdzības sniedzēja šā likuma 35.pantā noteiktajā kārtībā piedzīt zaudējumus, kas Juridiskās palīdzības administrācijai radušies juridiskās palīdzības sniedzēja profesionālās darbības dēļ.

(5) Juridiskās palīdzības sniedzējs nedrīkst atteikties sniegt juridisko palīdzību, izņemot

gadījumu, kad pieprasītā juridiskā palīdzība neatbilst juridiskās palīdzības līguma nosacījumiem vai šādu palīdzību nepieļauj ētiski apsvērumi vai normatīvajos aktos paredzētie ierobežojumi. Juridiskās palīdzības sniedzējs nekavējoties par to informē Juridiskās palīdzības administrāciju.

(6) Juridiskās palīdzības sniedzējam ir pienākums informēt Juridiskās palīdzības administrāciju, ja konstatēta juridiskās palīdzības saņēmēja neatbilstība šā likuma 3.pantā minētajiem nosacījumiem.

(7) Juridiskās palīdzības sniedzējs ievēro konfidencialitāti un, ievērojot šajā likumā un juridiskās palīdzības līgumā noteiktos nosacījumus, neizpauž trešajām personām informāciju, kas viņam kļuvusi zināma.”

14. 33.pantā:

papildināt septīto daļu ar 6. un 7.punktu šādā redakcijā:

“6) konstatē, ka ar juridiskās palīdzības nodrošināšanu saistītie izdevumi ir nesamērīgi lieli salīdzinājumā ar prasījuma summu;

7) persona, pieprasot juridisko palīdzību, sniegusi nepatiesas ziņas.”;

papildināt pantu ar astoto daļu šādā redakcijā:

“(8) Juridiskās palīdzības administrācijai ir tiesības apturēt lēmuma par juridiskās palīdzības piešķiršanu izpildi, ja nepieciešams pieprasīt papildu informāciju juridiskās palīdzības nodrošināšanai. Pēc papildu informācijas saņemšanas Juridiskās palīdzības administrācija atjauno lēmuma par juridiskās palīdzības piešķiršanu izpildi.”

15. Izteikt 34.panta pirmās daļas 2.punktu šādā redakcijā:

“2) persona ļaunprātīgi izmanto tiesības uz juridisko palīdzību, tajā skaitā neievēro šā likuma 4.pantā noteiktos pienākumus.”

16. 35.pantā:

aizstāt pirmajā daļā vārdu “pieņem” ar vārdiem “var pieņemt”;

papildināt otro daļu pēc vārdiem “var apstrīdēt” ar vārdiem “un pārsūdzēt”;

izslēgt piektās daļas otro teikumu;

papildināt pantu ar 6.¹ daļu šādā redakcijā:

“(6¹) Ja persona noteiktajā termiņā neizpilda šā panta pirmajā daļā minēto lēmumu, Juridiskās palīdzības administrācija sagatavo brīdinājumu par lēmuma piespiedi izpildi un paziņo to šai personai.”;

papildināt pantu ar devīto daļu šādā redakcijā:

“(9) Juridiskās palīdzības administrācijai, nodrošinot to izdevumu piedziņu, kuri saistīti ar juridiskās palīdzības sniegšanu, ir tiesības no personas, citām valsts un pašvaldību iestādēm pieprasīt nepieciešamo informāciju, kā arī tiesības pieprasīt informāciju no zvērināta tiesu izpildītāja par to izdevumu piedziņas procesu, kuri saistīti ar juridiskās palīdzības sniegšanu.”

17. Papildināt pārejas noteikumus ar 17. un 18.punktu šādā redakcijā:

“17. Līdz dienai, kad stājas spēkā jauni šā likuma 31.panta pirmajā daļā minētie Ministru kabineta noteikumi, kas paredz, ka Ministru kabinets apstiprina iesnieguma par juridiskās palīdzības līguma slēgšanu veidlapas paraugu, bet ne ilgāk kā līdz 2012.gada 30.septembrim ir piemērojami Ministru kabineta 2005.gada 31.maija noteikumi Nr.361 “Noteikumi par iesnieguma veidlapu paraugiem valsts nodrošinātās juridiskās palīdzības sniedzēja statusa iegūšanai”, ciktāl tie nav pretrunā ar šo likumu.

18. Grozījumi šā likuma 14.² panta 1.¹ daļas pirmajā teikumā par tā izteikšanu jaunā redakcijā stājas spēkā vienlaikus ar Hāgas 2007.gada 23.novembra Konvencijas par uzturlīdzekļu bērniem un cita veida ģimenes uzturēšanas līdzekļu pārrobežu piedziņu spēkā stāšanos Eiropas Savienībā.”

18. Papildināt likumu ar informatīvo atsauci uz Eiropas Savienības direktīvām šādā redakcijā:

“Informatīva atsauce uz Eiropas Savienības direktīvu

Likumā iekļautas tiesību normas, kas izriet no Padomes 2003.gada 27.janvāra direktīvas 2003/8/EK par to, kā uzlabot tiesu pieejamību pārrobežu strīdos, nosakot kopīgus obligātus noteikumus attiecībā uz juridisko palīdzību šādos strīdos.”

Likums Saeimā pieņemts 2012.gada 3. maijā.

Valsts prezidents A.Bērziņš

Rīgā 2012.gada 16. maijā

Publikācija “Latvijas Vēstnesī” 16.05.2012., Nr.75.

Saeima ir pieņēmusi un Valsts
prezidents izsludina šādu likumu:

183. 110L/11 Par grozījumiem Eiropas Rekonstrukcijas un attīstības bankas dibināšanas līgumā

1.pants. Grozījumi Eiropas Rekonstrukcijas un attīstības bankas dibināšanas līgumā (turpmāk — Grozījumi), kas apstiprināti ar Eiropas Rekonstrukcijas un attīstības bankas Pilnvarnieku valdes 2011.gada 30.septembra rezolūciju Nr.137 un 2011.gada 30.septembra rezolūciju Nr.138, ar šo likumu tiek pieņemti un apstiprināti.

2.pants. Grozījumos paredzēto saistību izpildi koordinē Finanšu ministrija.

3.pants. Grozījumi stājas spēkā Eiropas Rekonstrukcijas un attīstības bankas Pilnvarnieku valdes 2011.gada 30.septembra rezolūcijas Nr.137 3.punktā un 2011.gada 30.septembra rezolūcijas Nr.138 3.punktā noteiktajā laikā un kārtībā, un Ārlietu ministrija par to paziņo laikrakstā “Latvijas Vēstnesis”.

4.pants. Likums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā izsludināšanas. Līdz ar likumu izsludināma Eiropas Rekonstrukcijas un attīstības bankas Pilnvarnieku valdes 2011.gada 30.septembra rezolūcija Nr.137 un 2011.gada 30.septembra rezolūcija Nr.138 angļu valodā un to tulkojums latviešu valodā.

Likums Saeimā pieņemts 2012.gada 3. maijā.

Valsts prezidents A.Bērziņš

Rīgā 2012.gada 16. maijā

Publikācija “Latvijas Vēstnesī” 16.05.2012., Nr.75.

137. REZOLŪCIJA

GROZĪJUMI EIROPAS REKONSTRUKCIJAS UN ATTĪSTĪBAS BANKAS DIBINĀŠANAS LĪGUMĀ, LAI BANKA VARĒTU DARBOTIES VIDUSJŪRAS REĢIONA AUSTRUMU UN RIETUMU VALSTĪS

PILNVARNIEKU VALDE,

ņemot vērā vēsturiskās izmaiņas Ziemeļāfrikā un Tuvajos Austrumos;

ņemot vērā 2011. gada 21. maija 134. rezolūciju “Bankas darbības reģiona iespējamā ģeogrāfiskā paplašināšana”, ar ko Pilnvarnieku valde lūdza Direktoru valdi iesniegt ieteikumus Pilnvarnieku valdei attiecībā uz Eiropas Rekonstrukcijas un attīstības bankas dibināšanas līguma (Līguma) 1. pantu, paredzot atbilstošu reģiona ģeogrāfisko paplašināšanos atbilstoši ERAB pilnvarām un ieviešot atbilstošu mehānismu saņēmējvalsts statusa piešķiršanai dalībvalstīm paplašinātajā reģionā, vienlaikus nodrošinot, ka šādai paplašināšanai nav nepieciešami papildu kapitāla ieguldījumi un tā neietekmē apstiprināto Bankas darbības jomu un ietekmi esošajās saņēmējvalstīs;

ņemot vērā Direktoru valdes Ziņojumā par ceturto kapitāla resursu pārskatu (4. KRP) par periodu no 2011. līdz 2015. gadam iekļauto apliecinājumu tam, ka saņēmējvalsts statusa anulēšana ir Bankas pamatprincips, ko apstiprināja Pilnvarnieku valdes 128. rezolūcijā;

ņemot vērā un atbilstoši Direktoru valdes ziņojumam Pilnvarnieku valdei “Par Bankas darbības ģeogrāfisko paplašināšanu Vidusjūras reģiona austrumu un rietumu valstīs” un ieteikumiem, tostarp ieteikumam Pilnvarnieku valdei apstiprināt grozījumu Līguma 1. pantā, lai Banka varētu darboties Vidusjūras reģiona austrumu un rietumu valstīs;

AR ŠO PIENĒM LĒMUMU:

1. Izteikt Līguma 1. pantu šādā redakcijā:

“1. pants: MĒRĶIS

Dodot ieguldījumu ekonomikas attīstībā un rekonstrukcijā, Bankas mērķis ir sekmēt pāreju uz atklātu, uz tirgu orientētu ekonomiku, un veicināt privāto un uzņēmējdarbības iniciatīvu Centrāleiropas un Austrumeiropas valstīs, kas apņēmušās īstenot un piemēro daudzpartiju demokrātijas, kā arī plurālisma un tirgus ekonomikas principus. **Saskaņā ar šiem noteikumiem Bankas mērķi var īstenot arī Mongolijā un Vidusjūras reģiona austrumu un rietumu valstīs, ko nosaka Banka, pamatojoties uz vismaz divu trešdaļu pilnvarnieku pozitīvu balsojumu, kuri pārstāv ne mazāk kā trīs ceturtdaļas no dalībnieku kopējām balsstiesībām.** Tādējādi ikviena atsauce šajā līgumā un tā pielikumos uz “Centrāleiropas un Austrumeiropas valstīm”, “valstīm Centrāleiropā un Austrumeiropā”, “saņēmējvalsti (vai valstīm)” vai “saņēmēj-dalībvalsti (valstīm)” attiecas arī uz Mongoliju un ikvienu valsti Vidusjūras reģiona austrumos un rietumos.”

2. Bankas dalībniekiem ir uzdots jautājums, vai tie apstiprina iepriekš minēto grozījumu, a) noformējot un iesniedzot Bankai instrumentu, kas paziņo, ka šis dalībnieks ir piekritis iepriekš minētajam grozījumam atbilstoši tā likumiem un noteikumiem, un b) iesniedzot pierādījumus Bankai pieņemamā formā un veidā tam, ka grozījums ir apstiprināts un ka apstiprināšanas instruments ir noformēts un iesniegts atbilstoši dalībnieka likumiem un noteikumiem.

3. Iepriekš minētais grozījums stājas spējā septītajā dienā no brīža, kad Banka ir oficiāli apstiprinājusi, ka iepriekš minētā grozījuma apstiprināšanai noteiktās prasības atbilstoši Bankas Dibināšanas līguma 56. pantam ir izpildītas.

(Apstiprināts 2011. gada 30. septembrī)

138. REZOLŪCIJA

GROZĪJUMI EIROPAS REKONSTRUKCIJAS UN ATTĪSTĪBAS BANKAS DIBINĀŠANAS LĪGUMĀ, LAI VARĒTU IZMANTOT ĪPAŠOS FONDUS SAŅĒMĒJVALSTĪS UN POTENCIĀLAJĀS SAŅĒMĒJVALSTĪS

PILNVARNIEKU VALDE,

ņemot vērā, ka, apstiprinot 137. rezolūciju, Pilnvarnieku valde varētu apstiprināt grozījumu Eiropas Rekonstrukcijas un attīstības bankas dibināšanas līguma (Līguma) 1. pantā, atbilstoši kuram Banka varētu pilnvarot pildīt tās mērķi Vidusjūras reģiona austrumu un rietumu valstīs;

ņemot vērā 2011. gada 21. maija 134. rezolūciju “Bankas darbības reģiona iespējamā ģeogrāfiskā paplašināšana”, ar ko Pilnvarnieku valde lūdza Direktoru valdi iesniegt ieteikumus Pilnvarnieku valdei attiecībā uz iespējamiem turpmākajiem pasākumiem, kas ļautu Bankai pēc iespējas ātrāk sākt darboties saņēmējvalstīs paplašinātajā reģionā;

ņemot vērā un atbilstoši Direktoru valdes ziņojumam Pilnvarnieku valdei “Par Bankas darbības ģeogrāfisko paplašināšanu Vidusjūras reģiona austrumu un rietumu valstīs” un ieteikumiem, tostarp ieteikumam Pilnvarnieku valdei apstiprināt grozījumu Līguma 18. pantā, lai Banka varētu izmantot īpašos fondus īpašām darbībām potenciālajās saņēmējvalstīs;

AR ŠO PIENĒM LĒMUMU:

1. Izteikt Līguma 18. pantu šādā redakcijā:

“18. pants: ĪPAŠIE FONDI

1. (i) Banka var piekrist pārvaldīt īpašos fondus, kas paredzēti, lai īstenotu Bankas mērķus un funkcijas **saņēmējvalstīs un potenciālajās saņēmējvalstīs**. Jebkādas īpašā fonda pārvaldīšanas izmaksas pilnībā tiek segtas no šī īpašā fonda.
 - (ii) Lai īstenotu (i) apakšpunktu, Pilnvarnieku valde pēc dalībnieka, kurš nav saņēmējvalsts, pieprasījuma var pieņemt lēmumu, ka šis dalībnieks kvalificējas kā potenciāla saņēmējvalsts uz ierobežotu laiku un uz saprātīgiem noteikumiem. Šādu lēmumu pieņem ar ne mazāk kā divu trešdaļu Pilnvarnieku pozitīvu balsojumu, kuri pārstāv ne mazāk kā trīs ceturtdaļas no dalībnieku kopējām balsstiesībām.
 - (iii) Lēmumu atļaut dalībniekam kvalificēties kā potenciālai saņēmējvalstij var pieņemt tikai tad, ja šis dalībnieks atbilst prasībām, kas noteiktas, lai kļūtu par saņēmējvalsti. Šīs prasības ir noteiktas šī Līguma 1. pantā tādā redakcijā, kāda ir spēkā lēmuma pieņemšanas brīdī vai kāda būs spēkā lēmuma pieņemšanas brīdī, kad spēkā stāsies Pilnvarnieku valdes apstiprināts grozījums.
 - (iv) Ja (ii) apakšpunktā noteiktā perioda beigās potenciālā saņēmējvalsts nav kļuvusi par saņēmējvalsti, Banka nekavējoties pārtrauc jebkādas īpašās darbības šajā valstī, izņemot tās, kas tiek veiktas, lai īstenotu, saglabātu vai pasargātu īpašā fonda aktīvus un nokārtotu saistības, kas radušās saistībā ar to.
2. Īpašie fondi, kuru pārvaldīšanai Banka piekritusi, var tikt izlietoti **saņēmējvalstīs un potenciālajās saņēmējvalstīs** tādā veidā un uz tādiem noteikumiem, kas saskan ar Bankas mērķi un funkcijām, citiem piemērojamiem šā līguma noteikumiem, kā arī ar līgumu vai līgumiem, kuri attiecas uz šādiem fondiem.
 3. Banka pieņem noteikumus, kādi var būt nepieciešami, lai izveidotu, pārvaldītu un izlietotu katru šādu īpašo fondu. Šādi noteikumi atbilst šā līguma noteikumiem, izņemot tos noteikumus, par kuriem skaidri pateikts, ka tie piemērojami vienīgi Bankas parastajām darbībām.”

2. Bankas dalībniekiem ir uzdots jautājums, vai tie apstiprina iepriekš minēto grozījumu, a) noformējot un iesniedzot Bankai instrumentu, kas paziņo, ka šis dalībnieks ir piekritis iepriekš minētajam grozījumam atbilstoši tā likumiem un noteikumiem, un b) iesniedzot pierādījumus Bankai pieņemamā formā un veidā tam, ka grozījums ir apstiprināts un ka apstiprināšanas instruments ir noformēts un iesniegts atbilstoši dalībnieka likumiem un noteikumiem.

3. Iepriekš minētais grozījums stājas spējā septītajā dienā no brīža, kad Banka ir oficiāli apstiprinājusi, ka iepriekš minētā grozījuma apstiprināšanai noteiktās prasības atbilstoši Bankas Dibināšanas līguma 56. pantam ir izpildītas.

(Apstiprināts 2011. gada 30. septembrī)

184. Paziņojums

Daru zināmu, ka Saeima šā gada 19. aprīļa sēdē ar 2012.gada 23. aprīli atbrīvojusi **Zentu Krūmiņu** no Vidzemes apgabaltiesas tiesneša amata veselības stāvokļa dēļ.

Saeimas priekšsēdētāja S.Āboltiņa

Rīgā 2012.gada 19. aprīlī

185. Paziņojums

Daru zināmu, ka Saeima šā gada 26.aprīļa sēdē ar 2012.gada 1.maiju atbrīvojusi **Anitu Ozolnieci** no Limbažu rajona tiesas tiesneša amata pēc pašas vēlēšanās.

Saeimas priekšsēdētāja S.Āboltiņa

Rīgā 2012.gada 26. aprīlī

186. Paziņojums

Daru zināmu, ka Saeima šā gada 26. aprīļa sēdē apstiprinājusi **Līviju Slicu** par Augstākās tiesas tiesnesi, vienlaikus atbrīvojot viņu no Administratīvās apgabaltiesas tiesneša amata.

Saeimas priekšsēdētāja S.Āboltiņa

Rīgā 2012.gada 26. aprīlī